中華總商會爲慶祝農曆新年暨競選「華埠小姐」宣言

（來件）

雲高華中華總商會

我國自黃帝時代。有日中爲市之制。至周朝而通貨財。所以有司市之職。是爲商業之先河。自歐西航路交運。商業範圍。日益遠大。至近代更因陸空交通事業之發達。與夫商業技術之進步。國際貿易。乃有一日千里之勢。而成爲商戰時代。蓋商者所以通有無。濟緩急。貨暢其流。物盡其用。而爲人年日用之不可或缺。其重要因素。夫人而知。不待言矣。

夫商會者。爲聯絡商界。服務社羣。擴充中外貿易。提高經濟地位。增進國家民族之福利者也。舉凡工商利害事項。如調查統計與業務建議法規，答覆地方行政局部之詢問。促進經濟之展拓。均屬其中要旨。華埠人物蕃庶。地處要衝。爲太平洋西岸有名之商港。對亞東歐西等貨物之吐納與輸運。及當地製造品之給養。至爲鉅大。黑埠中華總商會。亦皆本此旨趣而成立，改組以來。百廢俱興深獲僑胞之愛護。氣象蓬勃。日有進展。蓋其立場正大。意義深長。諸如振興中加貿易。增強中加友誼。宣傳祖國文化。消弭不良誤會。而交流物產。推銷國貨。尤著其效果。餘若華僑各學校之捐款。卑詩大學華生學位基金之補助。暨各種有關華僑慈善福利等等。莫不戮力以赴。似此或可告慰於僑胞。

茲者農曆將屆。仍爲夏年。桐華始秀。楡火將燃。不有椒花之祝。奚申行樂之懷。於是舉行競選「華埠小姐」大會以爲新春之慶祝。選選閨秀。互爲競美。德容言工。既要講求。中西學識。亦爲推重。將使瑤光奪席。盡耀北美之輝。洛神呈姿。更顯雲城之麗。加強中加之友誼。繁榮華埠之貿易。祖國文化。於焉自見優越。西方觀感。於焉自見崇高。悉此是賴。至懇僑胞對於本月三十一日下午一點至五點在孖者士的大戲院舉行競選「華埠小姐」及加冕大會踴躍購券。以襄盛舉而崇大典。不勝翹企之至 謹此宣言。

費城中華青年會與菲聯誼社聯歡舞會

費城訊。費城中華青年會會友（計有非籍華僑留美學者。學生以及美籍非僑）等二十五人。發起組織中華青年會。非律賓聯誼社。經數月籌備。已於一月六日正式成立。當選職員七位。公推非籍華僑林瑪麗女士爲主席。並定於正月廿二日星期五晚八時。假費城美國總青年會舉行聯歡舞會。由非律賓樂隊義務演奏拌舞。並有女高音獨唱，摸彩等餘興。歡迎中非人士踴躍參加。

按該會非律賓聯誼社宗旨爲促進中非人士之友誼與了解。費城中華青年會有屬於中非邦交素篤。並鑒於邇來在非華僑處境之困難。認爲此種聯誼社。對於促進中非國民外交之親善。當不無貢獻。

中國海外各地僑胞。對非律賓華僑在非困境。素表同情與關切。對費城中華青年會成立非律賓聯誼社。當亦能予以鼓勵與支持。

沙城華僑恭祝元旦誌

沙市加寸訊。此間中華會館。於元月三日下午二時半。假座本城中國國民黨禮堂。舉行全僑恭祝元旦，及我中華民國建國成立四十九週年紀念大典。及該會館新舊職員交代禮。是日天氣清朗惠風和暢，樓頂高懸中加國旗。隨風招展。禮堂佈置華美。煥然一新。屆時該城全僑男女老幼。參加同申恭祝慶會者。非常踴躍。首由贊禮員徐壽南司儀。即由該會館理事長馬恒林君就主席位。及宣佈開會之理由。並將全年所辦理經過會務概況。總務將全年來往公文。理財將全年進支數目及銀行存欵。向衆報告。該會監事。將部據全年數目核對。均皆無訛畢。隨由舊任理事長馬恒林君起立。代表舊任全體職員向衆宣告解職。即由新監事就位監誓。蟬聯馬理事長恒林，領導新任全體職員。高舉右手。宣誓就職。並登台發揮新猷。僑胞演說者。有陳藉扶。陳鴻發，謝經彥。伍振堂等君。全場掌聲雷鳴。殿由余長君答謝。禮成。殿以茶會。

又此次慶會。得蒙黃邦嘉。伍振堂君惠贈香烟。馬恒林君惠贈生菓等。以上諸君熱誠可嘉云。

言情長篇小說

錦繡芙蓉

·鷗蕙生著·

【伍玖伍】

一時之失敗。曾不足爲彼之病。相信在不久之將來。彼將立時恢復其光榮矣。」於亦燕。楊金環。羅麗絲。白麗施之倫。亦在被邀之列。然皆懾於唐遠圖之威嚴。不敢如昔之言笑無忌。放蕩於形骸之外。清輝靦顏酬應。力自鎮定。雖無他故。然此心感慨。在不可免矣。忽於此時。有人自內而出。其人光頭。而御長衣小褂。油滑滑之臉孔。雖化灰亦可認。其人非他。乃滌塵和尚也。彼至遠圖之前報告。言餐廳陳置已竣事。可以入席。乍見清輝。急與握手。笑吟吟而稱龍施主。清輝笑曰：「滌塵和尚尚認得我耶。」滌塵和尚曰：「龍施主爲衲之故交。吾對其人素來景慕。數年不見。一旦相逢。其感情如故也。寧有不認得之理。」清輝笑而無言。既而遠圖邀客入餐廳。銀燈吐燄。錦繃紛披。銀杯象箸。美酒佳肴。說不盡繁華富麗。賓客。咸頌詠詞而向主人歌頌。尤其滌塵和尚。謂唐遠圖南來未及三年。已躋於殷富之林。事業成就。巨廈高堂。出入汽車。其發達之速，爲年來所僅見。相信未來之佳景。將綢繆其不已。親爲遠圖注酒。其脅肩諂笑。訶諛奉承之態。令人肉爲之麻。清輝冷落一隅。微微含笑。轉覺靜觀自得。在此時會。細味世態人情。未嘗無深長之意味。大廈華堂。藏獲如雲。嘉客躋蹌。夙昔都爲己之所有。意氣如虹。心懷歡樂。顧曾幾何時。」一屬之他人。今宵舊地重臨。目覩他人享受吾以前之所有。風光一時。得意何極。在主人邀已蒞臨之意。無非欲己身歷其境。以爲刺激。然清輝自失敗以來。受盡折磨壓逼。元龍豪氣銷磨盡。已學得平心靜氣。不更與他人爭鬥。猶幸坐彼之右。猶有一吕錦姬。鄙則秋娘老去。猶是餘情不斷。頻爲清輝添酒。欵欵談其舊誼。自云馬商更加。脂粉無光。對鏡自鑑。每有美人遲暮之感。電影新人材輩出。後浪推前浪。而已遂趨沒落之途矣。」時已酒過三巡。錦姬起而請於主人。作毛遂自薦。愿當筵而歌一曲。主人許之。姚振飛與音樂家諸輩。操樂器而拍和。錦姬引吭而歌曰：「人生曲。斷腸多。明月有情應笑我。替人舒恨自消磨。一日未卸歌衫。日蛾眉深鎖……瞬眼紅顏老。青春過。誰是我知音。恐遞送秋波。長聲嘆奈何。

紐約華美協進社預祝中國春節

△二百中西嘉賓聚會

中華社紐約訊。中美人士二百餘人。昨日下午四時至六時。齊集本市六十五街東一二五號「中國大厦」。舉行中國春節預祝會。華美協進社孟治。程其保。艾國炎等殷勤招待。並設豐富茶點歡待來賓。

首由孟治博士在預祝會中。說明春節意義及習俗。嗣舉行餘興表演。計有呂振原君之絃琴獨奏。唐藹芙女士之古裝舞蹈。姚世潤女士之旗裝平劇演唱。李同儼女士之中國名曲獨唱。節目頗稱精采。

同時並舉行李叔明女士畫展揭幕。計陳列花卉。翎羽等作品五十一幅。著色鮮艷。筆法生動。極博觀衆讚賞。該項畫展自即日起至二月一日止。每日開放。歡迎僑胞同學前往參觀。

干諾兄弟 靴店
本店創辦四十餘年。歷蒙華友光顧。同時感激新自中國來的移民到來本店幫襯買靴。本店的鞋靴式樣極多。而且適合老幼濶窄足度。舖在喜士定東街三三號門牌
CORNETT BROS.
(1910) Limited
33 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-9645

加拿大唯一華人旅業權威
華高麦加拿大
百老滙旅店 Broadway HOTEL
蓮花大旅店 Lotus HOTEL
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 碼起元二日每租房 電話 MU1-3445

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.
代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

加拿大 長春商業公司
Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MU5-7410
Vancouver 4, B. C. Canada
總批發
請飲著名中國詒厥齊蒸酒廠出品
正原庄毛鷄酒。香加皮。雪花玫
參茸酒。歸元杞菊。虎骨木瓜。
青梅。白糯。牛楓荷。舊三蒸。
滋腎烏豆酒等。唯實衛生可口。
同福堂葯行出品 風茸膠 虎骨膠 正龜膠 猴子膠 牛胆星片
足料每罐十二元
双料每罐廿三元
▲清毒丹，新舊惡症合用
▲跌打風濕摩擦膏 每打八元 每張八毛 目錄印備函索即寄
代售處：雲埠富利 域埠福安樂 周岱英寓內 問証購藥 立刻答覆

Sunrise 日昇
FINANCE CO. LTD. 公司
INVESTMENTS LTD. 公司
REALTY LTD. 限公司
有限公司
有業
銀行
投資
116 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C. CANADA
MUtual 3-3861 and MUtual 3-3863
總經理 周青生
借款部
樓房屋宇
新舊汽車
充滿銀期
或尚未充滿者
均可抵押借款
投資部
㊀貴客欲投資者勿失好機會有穩當抵押品保證利息八厘至一分二厘欲知詳情請到本部查問當樂爲解答
㊁本部間北美華人肯創之股票貿易所買賣股票歡迎光顧或詢問
實業燕梳部
常有生意樓宇房屋出賣及代理各種燕梳

△用巴拉斯的質料
保護你的重要文件
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 即透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗汚。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658
Agents For Orient & Pacific Lines
啓者。本號被委爲東亞太平洋船務公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司爲發展太平洋航務。將增設新船數艘。來往遠東航線。由雲埠開往遠東船期如後。
一九六〇年二月廿三日埃巴利亞號輪
四月一日謙馬利亞號輪
五月十二日朝山號輪
六月十一日奧蘭西號輪
由港開來四月廿三日朝山號輪 六月十二日朝山號輪
★此外並得委權代理各公司車票機票
僑界仕女垂詢特表歡迎
太平洋旅行社 林國良 陳固啓

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽嚕溫煖床褥新買清潔水喉冷熱招待妥當來往便利僑胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel.MU 1-9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館 司理 盧福勝 黃國連

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各欵 眼鏡 修整 鐘錶
MEE SHING
434 Columbia Ave. MU3-2501
Vancouver, B. C.

McGavin's Milk Loaf WHITE BREAD
麥嘉云的牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone MU 1-6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補身多種維他命丸
(Mutiple Vitamins) 每樽四元五毛
補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic)
每樽壹元二毫五及貳元五毫
藥單本心配合 洗菲林及晒相
緬爽佐治衛懷亞德藥房啓

驗眼 兼較眼鏡 專家
屋古律氏
A. Gerard Hirsohberg
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W
MU 1-8829